

1675 (XIX). Petition from Mr. Daniel Seh and others (T/PET.5/374 and Add.1)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Daniel Seh and others concerning the Cameroons under French administration in consultation with France as the Administering Authority concerned,²⁰

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that they had not referred the matter to the President of the Civil Tribunal nor to the Spanish Consul, as had been suggested;

2. *Notes* that the Administering Authority had taken steps to safeguard the rights of the petitioners who had gone to work outside the Territory and had returned because of dissatisfaction with their working conditions;

3. *Notes further* the statement of the special representative that, when a large number of workers are engaged for a definite period, the arrangements are made through the Labour Inspectorate, but when an individual or a few workers are engaged for an indeterminate period, as was the case of the petitioners, the arrangements are made privately;

4. *Invites* the Administering Authority to continue to take the necessary measures to ensure satisfactory conditions of labour guaranteeing the rights of workers who seek work, either on a private or a collective basis, outside the Territory.

*779th meeting,
18 April 1957.*

1676 (XIX). Petition from Mr. Simon Mbessang (T/PET.5/413)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Simon Mbessang concerning the Cameroons under French administration in consultation with France as the Administering Authority concerned,²¹

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that the granting of requests for licences to purchase fire-arms is determined by a quota according to which each village is allocated sufficient fire-arms for the protection of the villagers and their plantations and that his request for a gun licence may be granted when the quota for his particular village is not filled;

2. *Suggests* to the petitioner that if he still desires a loan he should submit an application to the Managing Board of the Société africaine de prévoyance and that if he still wishes to obtain the services of the Plant Health Service teams, he should comply with the regulations by first cleaning his plantation.

*784th meeting,
25 April 1957.*

²⁰ See T/PET.5/374 and Add.1, T/OBS.5/64 and Add.1, T/L.745.

²¹ See T/PET.5/413, T/OBS.5/91, T/L.751.

1675 (XIX). Pétition de M. Daniel Seh et autres (T/PET.5/374 et Add.1)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné, en consultation avec la France, Autorité administrante intéressée, la pétition de M. Daniel Seh et autres, concernant le Cameroun sous administration française²⁰,

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur les déclarations de son représentant spécial, et notamment sur le fait qu'ils ne se sont pas adressés au Président du tribunal civil ou au consul espagnol, comme cela leur avait été conseillé;

2. *Note* que l'Autorité administrante a pris des mesures pour garantir les droits des pétitionnaires qui se sont rendus en dehors du Territoire pour travailler mais qui en sont revenus parce qu'ils n'étaient pas satisfaits de leurs conditions de travail;

3. *Prend acte* également de la déclaration du représentant spécial selon laquelle lorsqu'un grand nombre de travailleurs sont engagés pour une période définie, les contrats sont conclus par l'intermédiaire de l'Inspection générale du travail, mais lorsqu'un particulier ou quelques travailleurs sont engagés pour une période indéterminée, ce qui est le cas des pétitionnaires, les contrats sont privés;

4. *Invite* l'Autorité administrante à continuer à prendre les mesures nécessaires pour assurer aux travailleurs des conditions de travail satisfaisantes garantissant les droits de ceux d'entre eux qui cherchent du travail, à titre privé ou à titre collectif, en dehors du Territoire.

*779ème séance,
18 avril 1957.*

1676 (XIX). Pétition de M. Simon Mbessang (T/PET.5/413)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné, en consultation avec la France, Autorité administrante intéressée, la pétition de M. Simon Mbessang concernant le Cameroun sous administration française²¹,

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial d'où il ressort notamment que l'octroi des autorisations d'achat d'armes à feu est soumise à un contingentement, chaque village se voyant allouer un nombre suffisant d'armes à feu pour assurer la protection des habitants et de leurs plantations, et que la demande du pétitionnaire à l'effet d'obtenir une autorisation d'achat de fusil pourra être agréée lorsque le contingent alloué à son village ne sera pas rempli;

2. *Suggère* au pétitionnaire d'adresser une demande au Conseil d'administration de la Société africaine de prévoyance s'il désire encore obtenir un prêt et de se conformer au règlement en nettoyant d'abord sa plantation s'il souhaite toujours bénéficier des services des équipes phytosanitaires.

*784ème séance,
25 avril 1957.*

²⁰ Voir T/PET.5/374 et Add.1, T/OBS.5/64 et Add.1, T/L.745.

²¹ Voir T/PET.5/413, T/OBS.5/91, T/L.751.